



2019年（令和元年）9月27日

報道関係者 各位

明治時代、5カ国語に翻訳された「日本昔ばなし」

21作品を丸善京都本店で展示（取材案内）

京都外国語大学附属図書館では、9月25日（水）から10月1日（火）にかけて、丸善京都本店にて稀観書展示会を開催しています。明治時代中期の出版者・長谷川武次郎が最初に手掛けたちりめん本、「Japanese Fairy Tale Series」（『日本昔噺シリーズ』）を出展。本展示会では、21作品を英語、フランス語、ドイツ語、ポルトガル語、スペイン語などに翻訳された版で紹介致します。これらは、当時の在日外国人らによって翻訳され、欧米諸国に大きな影響を与えました。明治期に世界へと発信された日本の伝統文化へのご理解に繋げていただければ幸いです。

諸事ご多忙とは存じますが、是非とも取材いただきますよう案内いたします。なお取材ご希望の際は下記までご連絡ください。取材上の支障が起きないよう準備をするためです。予定変更になっても構いません。

記

稀観書展示会「外国人を魅了したちりめん本
—明治の偉大な出版者 長谷川武次郎—

- 【期 間】2019年9月25日（水）～10月1日（火）
- 【会 場】丸善京都本店地下2階 イベントスペース
- 【時 間】11:00～20:00（最終日のみ19:00まで）
- 【主 催】丸善雄松堂株式会社京都支店、
京都外国語大学附属図書館・京都外国語短期大学附属図書館

【その他】

ちりめん本について

「ちりめん本（縮緬本）」は、浮世絵画法で描かれた絵を高級和紙に木版で刷り、それを縦横に圧縮して縮みを入れたことを特徴とする和形態の書物です。



展示会ポスター

以上

【発信元・取材申し込み先】

京都外国語大学・京都外国語短期大学 広報室 [担当：奥村]

〒615-8558 京都市右京区西院笠目町6

TEL：075-322-6219 FAX：075-757-8205 E-mail：koho@kufs.ac.jp

【展示会に関するお問い合わせ】

京都外国語大学附属図書館・京都外国語短期大学附属図書館

TEL：075-322-6028 E-mail:toshokan@kufs.ac.jp